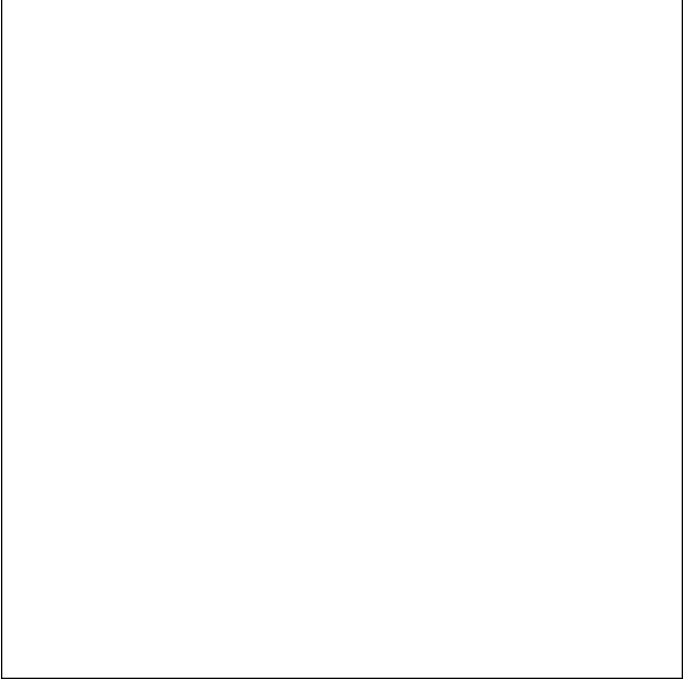


お仕置き

Punishment



✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pietersen

📧 Noriko Shibata

|| 2

🗨️ 日本語 / English en



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**お仕置き / Punishment**

✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pietersen

📧 Noriko Shibata (ja)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





ある日、お母さんは、果物をたくさん手  
に入れました。

...

One day, mama got a lot of fruit.

"When can we have some fruit?" we ask.  
"We will have the fruit tonight," says  
mama.

...

「私たち、いつ果物を食べられるの？」  
と尋ねると、お母さんは「今夜にでも食  
べましょう」と言いました。

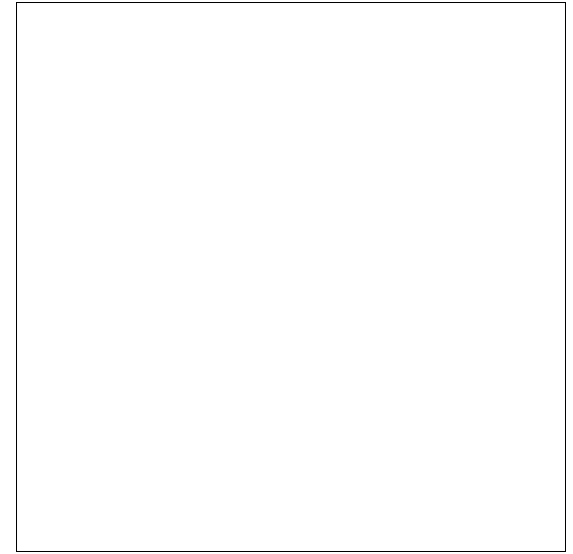




お兄ちゃんのラヒームは、食いしんぼう。全ての果物を味見して、たくさん食べてしまいます。

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



その後、ラヒームはみんなに謝りました。「僕はもう二度と欲張ったりしないよ」と約束し、みんなもラヒームを信じることにしました。

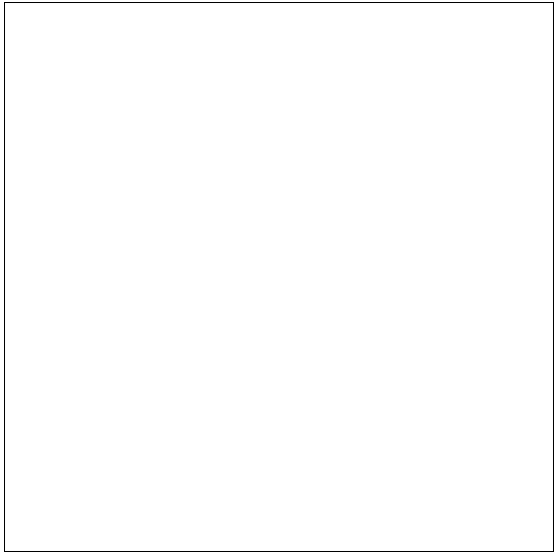
...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

“Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.

...

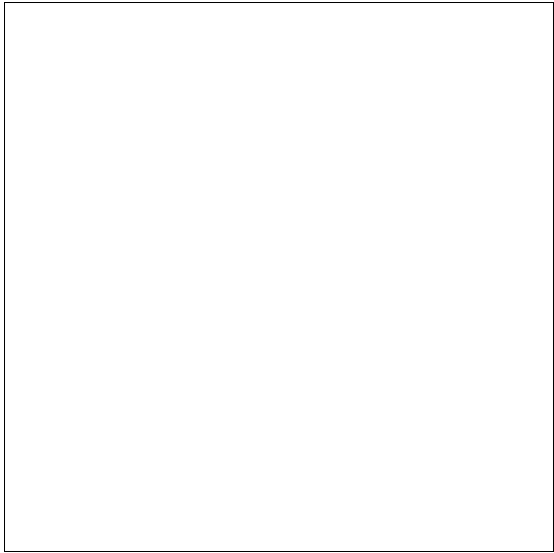
「ほら見て、ラヒムが何かついて、  
弟が叫んでいます。」「ラヒムはお行儀が悪く  
て、わがままなので」と私は言いました。



Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!

...

お母さんは、こうなることかわかっていた  
ました。果物は、ラヒムにお仕置きを  
しているのです!





お母さんは、ラヒームのことを怒っています。

...

Mother is angry with Rahim.



「おなかがとても痛いよ」と小さな声でささやきました。

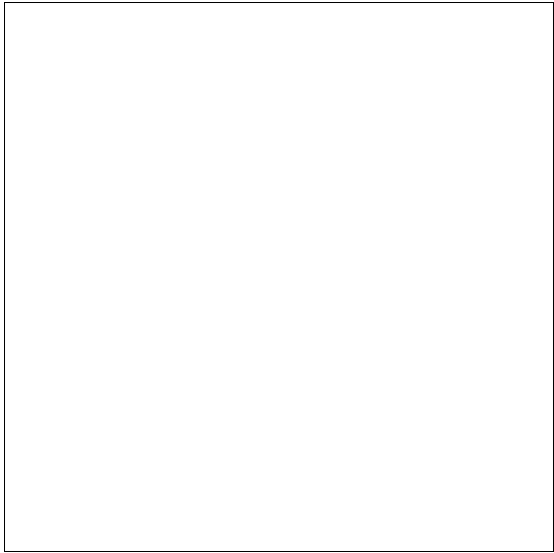
...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

私たちもラヒームに腹を立てています。  
でも、ラヒームは自分のしたことを悪い  
と思っていない。

...

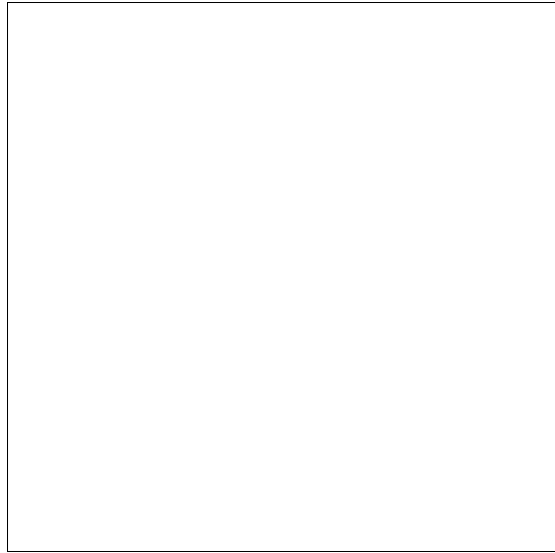
We are also angry with Rahim. But  
Rahim is not sorry.



ラヒームは、気持ちが悪くなり始めま  
す。

...

Rahim starts to feel sick.





「ラヒームにお仕置きをしないの？」弟は、お母さんに尋ねました。

...

"Aren't you going to punish Rahim?" asks little brother.



「ラヒーム、もうすぐ自分のしたことを後悔するわよ」とお母さんは、言い聞かせました。

...

"Rahim, soon you will be sorry," warns mama.